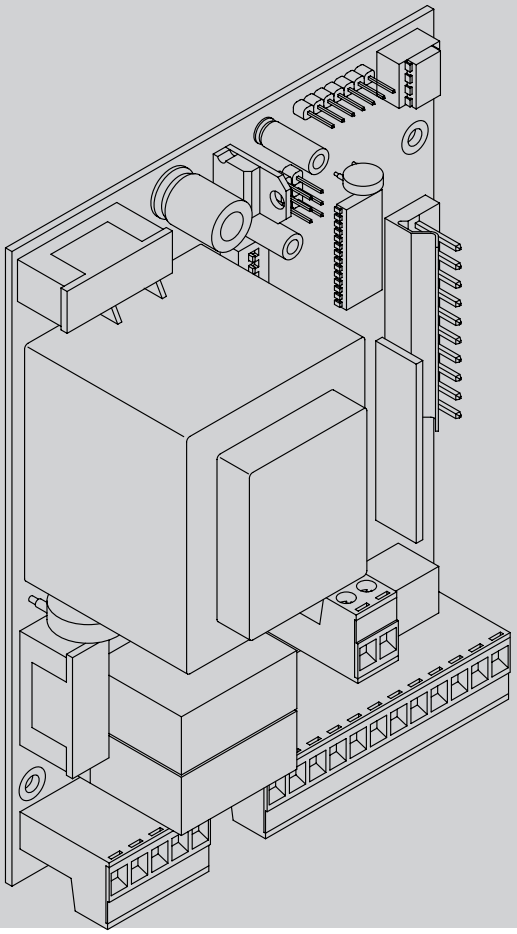
8 027908 240637

D811430_01 08/10/09

БЛОК УПРАВЛЕНИЯ АВТОМАТИКОЙ



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ALPHA FR

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =
UNI EN ISO 14001:2004

Внимание! Внимательно изучите руководство по эксплуатации и установке перед использованием продукта.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по технике безопасности. Внимательно прочтите данные предупреждения, а также руководство по эксплуатации, поставляемое с изделием - неправильная установка может привести к травмированию людей, животных, или повреждению объектов. В данных документах содержатся важные указания по технике безопасности, установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните инструкции в папке с технической документацией для дальнейшего использования.

1) ОБЩАЯ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Неправильные установка или использование изделия могут стать причиной опасность для здоровья людей и животных, а также причинить материальный ущерб.

- Элементы данного оборудования соответствуют следующим стандартам ЕС: 2004/108/CE, 2006/95/CE, 98/37/CEE, 99/05/CEE (с дополнениями).

С целью гарантии безопасности высокого уровня при поставке в страны, не входящие в ЕС, кроме национальных действующих норм соблюдаются также и вышеперечисленные нормы.

- Компания не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным, отличным от указаний настоящего документа использованием товара, за несоблюдение технологии при сборке конструкции (дверей, ворот и т.д.), а также за деформации, которые могут быть обнаружены в процессе эксплуатации.
- Следует убедиться в соблюдении температурного режима, указанного в настоящем документе, в месте установки автоматики.
- Перед тем как осуществить установку, уберите лишние тросы или цепи и отключите все ненужное для установки оборудование. Помимо этого, проверьте, чтобы дверь/ворота были в хорошем механическом состоянии, правильно сбалансированы и чтобы надлежащим образом открывались и закрывались.
- Запрещается установка продукта во взрывоопасной среде.
- Перед началом выполнения каких-либо работ следует отключить ворота от сети электропитания. Следует также отключить буферные батареи (при их наличии).
- В сети питания автоматического устройства должен быть предусмотрен выключатель или термомагнитный переключатель с зазором открытых контактов не менее 3,5 мм.
- Следует убедиться, что в сеть установлен дифференциальный выключатель с порогом чувствительности 0,03 А.
- Следует убедиться в правильности подключения системы заземления: подключите все металлические части (двери, ворота и все компоненты установки) к заземлению.
- При установке конструкции следует использовать устройства безопасности и управляющие устройства, соответствующие стандарту EN 12978.
- Следует использовать все устройства безопасности (фотоэлементы, чувствительные «кромки безопасности» и т.д.), необходимые для защиты от защемления, захвата, порезов и прочих повреждений вследствие перемещения механизмов.
- При установке автоматики на высоте менее 2,5 м или при наличии к ней свободного доступа, необходимо обеспечить соответствующую такому классу электрических и механических компонентов защиту.
- Пульт управления следует установить в отдалении от подвижных частей конструкции таким образом, чтобы обеспечить возможность визуального наблюдения за воротами. В случае, если пульт управления не блокируется ключом, его следует установить на высоте не менее 1,5 м от пола и ограничить к нему доступ.
- Следует использовать не менее одного светового сигнального устройства (сигнальной лампы), расположенного в поле зрения. Следует установить на конструкцию табличку с предупреждением.
- При отсутствии иных указаний, следует установить постоянную табличку с инструкциями по использованию ворот и прикрепить ее вблизи соответствующего рабочего механизма.
- необходимо убедиться, что во время работы механизма подвижная часть ворот не повреждает неподвижные части конструкции.
- После завершения монтажных работ следует убедиться в правильности установки двигателя и в корректном функционировании систем защиты и блокировки.
- При выполнении работ по техническому обслуживанию или ремонту допускается использование только компонентов производителя. Компания не несет ответственности за безопасность и надлежащее функционирование автоматики при использовании в конструкции компонентов сторонних производителей.
- Запрещается изменять компоненты автоматического устройства без официального разрешения фирмы-производителя.
- Утилизация упаковочных материалов (пластика, картона, полистирола и т.д.) должна проводиться согласно действующим нормам. Не оставляйте чехлы из нейлона или полистирола в пределах досягания детей.
- Все, что не разрешено в настоящем руководстве, запрещено.
- Обучите лиц, использующих установку, управлению, а также действиям для экстренной разблокировки и открывания автоматики в ручном режиме.

Внимание! Для подключения к сети следует использовать соответствующий вышеперечисленным нормам многожильный кабель с минимальным сечением 3 x 1,5 мм2 (например, допускается использование кабеля типа H05 VV-F с сечением 4 x 1,5 мм2). Для подключения вспомогательного оборудования следует использовать провода с минимальным сечением 0,75 мм2.

Необходимо установить термомагнитный переключатель с разводом открытых контактов не менее 3 мм для защиты от перенапряжения и отключения автоматики от сети.

Следует использовать кнопки, выдерживающие ток свыше 10А-250 В. Провода должны быть связаны и закреплены у клемм на держателе, например, с помощью хомутов.

Кроме этого необходимы дополнительные хомуты для кабелей концевых выключателей, кабелей первичной и вторичной обмотки трансформатора и для кабелей, подсоединенных к печатной плате. Кабель питания во время монтажа следует зачистить для соединения его с клеммой заземления, обрезав провода до минимальной длины. В случае слабого крепления кабеля провод заземления следует натягивать в последнюю очередь.

ВНИМАНИЕ: Провода с питанием от контура сверхнизкого напряжения должны быть отделены от проводов с низким напряжением.

Входить в аппаратную с электрическим оборудованием и разрешается только специалистам-электрикам.

Следует придерживаться действующих норм безопасности по защите людей, животных и объектов от несчастных случаев, в особенности, исключить **рис**к защемления воротами.

Все опасные зоны должны быть оборудованы устройствами безопасности, предусмотренными действующим законодательством. Ошибочное задание значения пороговой чувствительности может привести к травмам персонала, животных либо повреждению оборудования.

ПРОВЕРКА АВТОМАТИКИ

Перед окончательным вводом автоматики в эксплуатацию необходимо внимательно выполнить следующие действия:

- Проверить прочность крепления всех компонентов.
- Проверить правильность функционирования устройств безопасности (фотоэлементов, чувствительных «кромок безопасности» и т.д.).
- Убедиться в том, что настройки устройств защиты от защемления соответствуют действующим нормам.
- Проверить блок аварийного открытия ворот.
- Проверить работу средств управления при выполнении операций открытия и закрытия.
- Проверить работу стандартных и специальных электронных логических

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! При проведении технического обслуживания системы, отключите электропитание.

Места, требующие контроля и обслуживания:

- Оптические приборы и фотоэлементы, если используются. При необходимости требуют чистки.
- Каждые два года необходимо демонтировать редуктивный двигатель и заменять смазывающее вещество.
- При возникновении нарушения работы системы, которое не исчезает, отключите питание от сети и пригласите для проверки квалифицированного техника (монтажника). На время, когда автоматика не работает, если это необходимо, включите экстренную разблокировку, чтобы получить возможность свободно открывать и закрывать ворота в ручном режиме.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации материалы уничтожаются с соблюдением действующих норм. Утилизация системы не представляет особой опасности, не требует аккуратного обращения с самим устройством. В целях последующего повторного использования материалов желательно разделить их по происхождению (электрическая часть, медь, алюминий, пластик и пр.).

ДЕМОНТАЖ

Если система демонтируется в целях последующей сборки в другом месте, необходимо:

- Отключить питание и отсоединить все электрооборудование.
- Отключить стойку от монтажной пластины.
- Разобрать все составные части устройства.
- В случае, если какие-то компоненты не могут быть перемещены или оказались повреждены, обеспечьте их замену.

Надежная эксплуатация механизма гарантируется только при условии соблюдения требований, приводимых в данном руководстве. Компания не несет ответственность за ущерб, причиненный в результате несоблюдения правил установки и указаний, перечисленных в данном руководстве. Описания и изображения в данном руководстве, не носят обязательный характер. Не изменяя существенных характеристик изделия, компания оставляет за собой право по своему усмотрению внести изменения, которые будут найдены целесообразными для повышения технического, конструктивного и коммерческого качества изделия, без обязательного обновления настоящего издания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

БЛОК УПРАВЛЕНИЯ ALPHA.

1) ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте внимательно все инструкции, т.к. они содержат важные указания, касающиеся безопасности, установки, использования и обслуживания приобретенного вами оборудования.
Упаковку утилизируйте согласно существующим нормам. Не оставляйте полимерную упаковку в местах, доступных детям.
Сохраняйте инструкции рядом с оборудованием для пользования ими в любой момент времени.
Данное оборудование было разработано только с целями, указанными в данной инструкции. Использование в других целях может привести к поломкам и причинить ущерб здоровью пользователя.
Завод-изготовитель и Продавец не несут ответственности за последствия в случае неправильной (не такой как в данной инструкции) установки и/или использования данного оборудования.
Не устанавливать данное оборудование в агрессивной среде.
Завод-изготовитель и Продавец не несут ответственности в случае нарушения норм при изготовлении закрывающих конструкций (ворот, створок, калиток и т.д.), а также их деформации при использовании с автоматикой.
Установка должна соответствовать директивам ЕС: 89/336/CEE, 73/23/CEE, 98/37/CEE и последующим их дополнениям.
Отключите питание, прежде чем начать выполнять любые работы. Если имеются, то отключите батареи резервного питания.
На линии питания установите рубильник или всеполярный магнитотермический отключатель с расстоянием открытия контактов равным или больше 3 мм.
До линии питания должен быть установлен прерыватель с пороговым значением 0,03 А.
Проверьте, правильно ли сделано заземление: все металлические части ворот и автоматики к клемме «земля»
Используйте все необходимые системы безопасности (фотоэлементы или оптосенсоры и т.д.) в зоне движения ворот.
Используйте проблесковые лампы в зоне видимости, устанавливайте предупреждающую табличку в непосредственной близости от ворот.
Завод изготовитель не несет ответственности за использование дополнительного оборудования других фирм.
Для замены используйте только «родные» комплектующие.
Не заменяйте части автоматики на чужие, не авторизованные Продавцом.
Информируйте пользователей о применяемых системах управления и действиях в случае срочной разблокировки. Не допускайте автоматического управления при нахождении людей в зоне действия ворот.
Не оставляйте пульты дистанционного управления и другие устройства управления в зоне досягаемости детей во избежание несанкционированного управления воротами.
Пользователь должен избегать вмешательства в автоматику и должен обращаться за помощью только к квалифицированным специалистам (установщикам).
Все, что точно не определено в этой инструкции, запрещено.

2) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ.

Блок управления ALPHA для управления одним двигателем:

Питание	~230В ±10%, 50Гц
Изоляция сети/24 В	Более 2 М Ом, 500 В
Температурный режим, °С.	от -20°С до + 55°С
Диэлектричиское сопротивление	сеть/3750 В в течении 1 мин.
Мигание «Ворота открыты»	24В, 3 Вт макс.
Питание аксессуаров	24 В перем. тока (0,2 А макс потребление)
Встроенный радиоприемник	433,92 МГц
Кодировка	алгоритм роллинг-код, клонируемый
Количествово комбинаций кода	4 миллиарда
Импеданс антенны	50 Ом м (RG58)
Ячеек памяти	63
Размеры	см. рис. 1

(*) другое напряжение возможно по запросу

3) ПОДСОЕДИНЕНИЯ К КЛЕММАМ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ (РИС. 2)

После подводки кабелей через специальные отверстия и установки на выбранных местах различных составляющих автоматики, необходимо их соединить соответственно указателям и схемам этих устройств. Подсоедините фазу, нейтраль и землю (обязательно). Провод защиты (земля) с оплеткой желтого/зеленого цвета должны быть подсоединены к специальным клеммам, помеченным символом «земля». Автоматику можно запускать только при подключенных системах безопасности.
Ниже приводится описание клемм встраиваемого блока управления ALPHA (рис. 2):

JP1
1-2 Питание 230 В + 10% 5-60 Гц (1=N)(2-L)
3-4-5 Подсоединение двигателя М (4 общий, 3-5 ход двигателя + конденсатор)
4-1 Проблесковая лампа (230В-40Вт)
JP2
7-8 Кнопка откр-закр (СТАРТ Н.О.)
7-9 Кнопка блокировки СТОП (Н.З.). Если не используется, оставить перемычку
7-10 Фотоэлементы (Н.З.). Если не используются, оставить перемычку
7-11 Концевик открывания (Н.З.). Если не используется, оставить перемычку
7-12 Концевик закрывания (Н.З.). Если не используется, оставить мостик
13-14 Выход 24 В п. тока, 180 мА питание фотоэлементов или др. устройств
15-16 Выход второго канала
17-18 Вход антенны для встроенной платы (17-сигнал, 18-экран)
ВНИМАНИЕ: Если вместо открытия ворота закрываются - поменяйте местами подсоединения к клеммам 3 и 5 двигателя и концевиков открывания и закрывания.
JP3
19-20 Вход «калитка» (Н.О.)

4) СВЕТОДИОДЫ LED (РИС. 3)

Блок управления ALPHA имеет несколько светодиодов для автоматичекого контроля функций блока.
Функции светодиодов следующие:
DL1: встроенный радиоприемник
DL2: СТАРТ загорается при команде СТАРТ
DL3: СТОП- гаснет при команде СТОП
DL4: ФОТО- гаснет, если фотоэлементы не выровнены или при наличии препятствия DL5: SWO гаснет при команде концевика открывания DL6: SWC гаснет при команде концевика закрывания

5) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ DIP (РИС. 3)

DIP1 TCA - время автоматического закрывания
ON - Включено
OFF - Выключено
DIP2 FCH - фотоэлементы
ON - фотоэлементы активируются только при закрывании
OFF - фотоэлементы активируются как при открывании так и при закрывании
DIP3 BLI - блокировка импульсов
ON - в фазе открывания не воспринимает никакие команды
OFF - в фазе открывания воспринимает команду СТАРТ
DIP4 3P/4P - 3-х шаговая 4-х шаговая логика
ON - Открыть-Стоп(TCA, если установлено)-Закрыть
OFF - Открыть-Стоп(TCA, если установлено)-Закрыть-Стоп
DIP5 CODE FIX - фиксированный код
ON - встроенный радиоприемник с фиксированным кодом
OFF - встроенный радиоприемник с роллинг-кодом
DIP6 RADIO LEARN - программирование радиоуправления
ON - Включено радиопрограммирование:
OFF - Выключено, пульты можно запомнить только с помощью меню «Радио» в блоке управления.
DIP7 2-ой канал радио или лампа-индикатор «ворота открыты» (рис.6)
ON - лампа-индикатор «Ворота открыты»
OFF - 2-й радиоканал
DIP8 Быстрое закрытие
ON - закрывает ворота после освобождения фотоэлементов не дожидаясь окончания TCA
OFF - Выключено

6) РЕГУЛИРОВКА ТРИММЕРОВ (РИС. 3)

TCA (DIP1 ON)
Регулирует время автоматического закрывания, после которого ворота закрываются автоматически (от 0 до 90 сек) TW
Регулирует время работы двигателя до отсановки (от 0 до 90 сек). Если используются электрические концевики, то отрегулируйте время работы двигателя чуть больше, чем необходимо для полного закрывания створок.

7) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВСТРОЕННОГО ПРИЕМНИКА

Выходы приемника:
• выход 1, если активирована команда СТАРТ
• выход 2, если активирована команда включения 2 канала радио в течение 1 сек. Установка антенны: используйте коаксиальный кабель RG58

8) ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Может осуществляться вручную или с помощью UNIRADIO

9) ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВРУЧНУЮ (См. также п.п.5 «DIP6»)

В случае стандартной установки можно запрограммировать пульты вруч-

ную.
1) Если нужно запрограммировать кнопку T как СТАРТ, нужно нажать на кнопку SW1 блока управления. Если нужно запрограммировать кнопку T как 2-ой канал радио, нужно нажать на кнопку SW2 блока управления.
2) Светодиод 1 мигает, одновременно нажать и отпустить кнопки T1-T2 пульта. Светодиод начнет гореть ровно.
3) Нажмите на кнопку пульта, которую хотите запомнить: светодиод 1 начнет снова мигать.
4) Чтобы запомнить еще один пульт, повторите п.п.2) и 3).
5) Чтобы выйти из режима программирования, подождите, пока светодиод погаснет.

10) СТИРАНИЕ ПАМЯТИ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ
Чтобы полностью стереть память нажимайте одновременно в течение 10 секунд на кнопки блока управления Sw1 и SW2 (светодиод 1 мигает). Когда светодиод 1 загорится, это будет означать полное стирание памяти. Дождитесь полного погасания светодиода для выхода из режима программирования.

11) КОНФИГУРАЦИЯ ПРИЕМНИКА
Встроенный приемник, помимо безопасности от считывания, обладает также возможностью клонирования пультов. Клонировать пульт означает создать пульт, способный автоматически записываться и считываться с листа памяти пультов в приемнике, дополняя или заменяя уже существующие там пульты. При замене, ранее введенный пульт может быть вычеркнут из памяти и больше не использоваться.
Возможно также программирование на расстоянии и без вмешательства в приемник нескольких пультов «в дополнение» или «для замены» пультов, которые, например, были утеряны.
Если условия безопасности не принципиальны, то можно клонировать пульты «в дополнение» с фиксированным кодом одного из уже запрограммированных пультов.

12) КЛОНИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ (РИС. 5)
Клонирование с роллинг-кодом/ с фиксированным кодом.
Обратитесь к инструкции блока UNIRADIO и инструкции программирования CLONIX.

12.1) Стирание памяти блока управления
Смотри инструкцию UNIRADIO для программирования в режиме CLONIX.

13) АКСЕССУАРЫ
SPL (рис.4)
Плата по запросу предварительного прогрева. Рекомендуется при температуре ниже -10°C (в случае гидравлических двигателей).
ME (рис.5)

Внимание: Помните, что автоматика служит для удобства пользования воротами и не решает проблемы неправильных конструкций или монтажей ворот.

Fig. 1

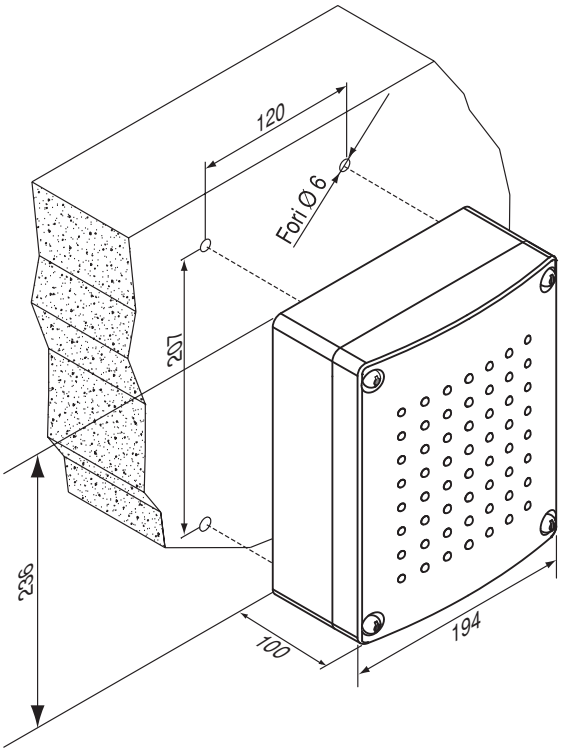


Fig. 2

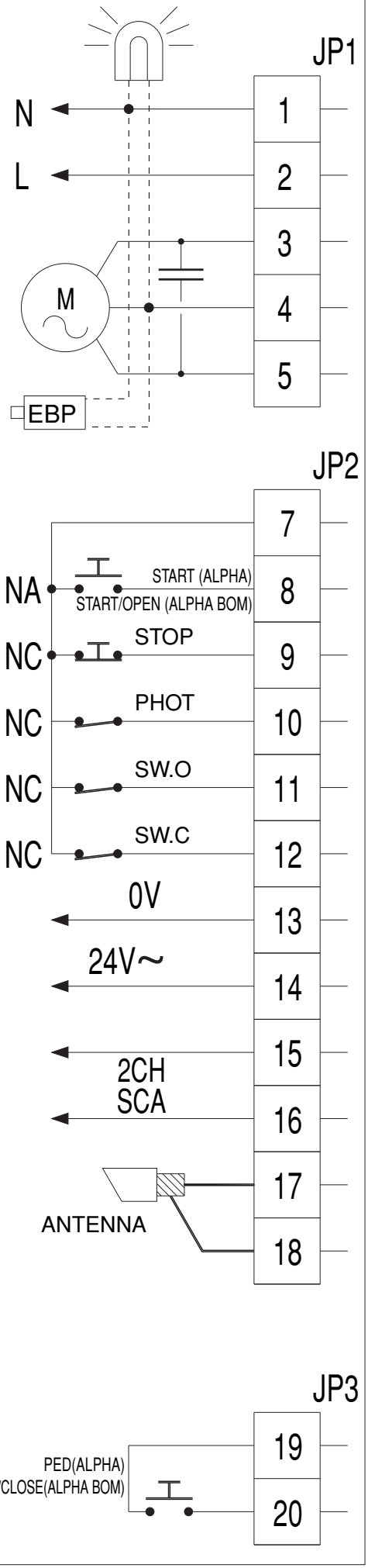


Fig. 3

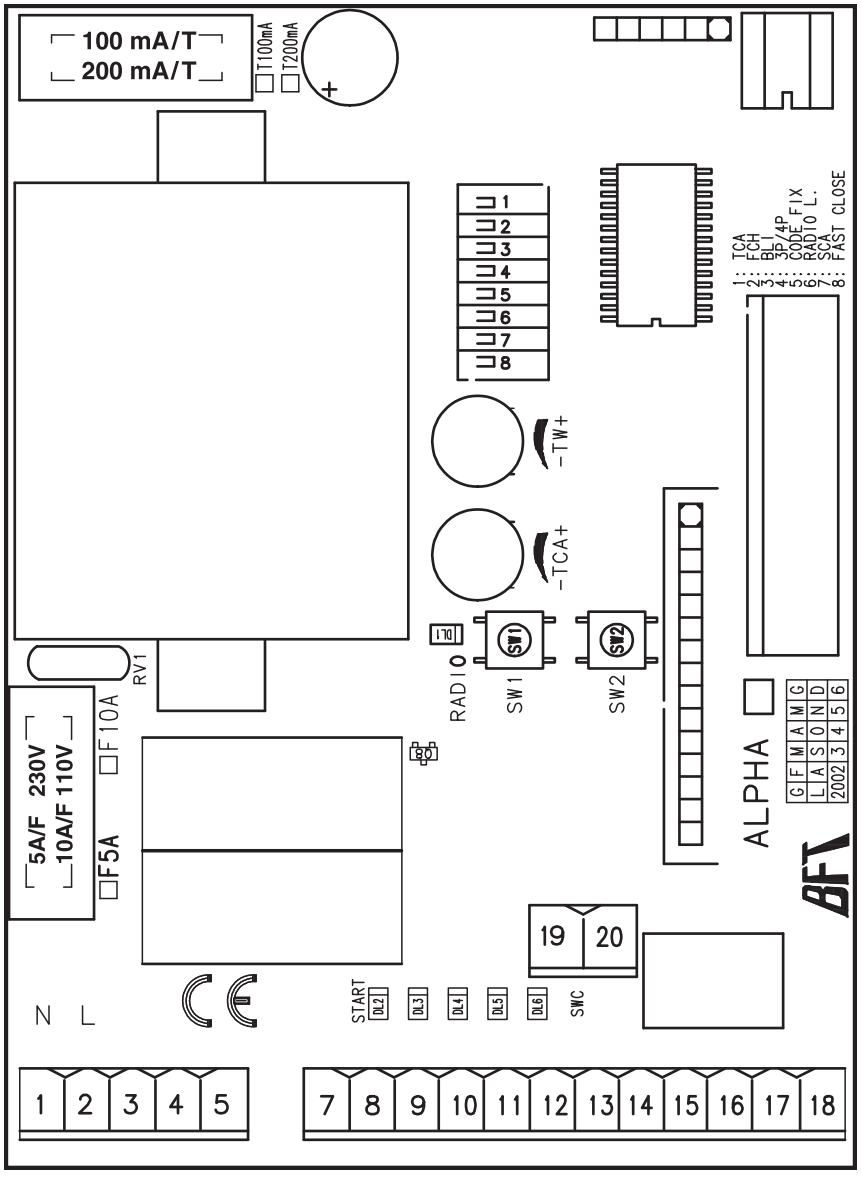


Fig. 4

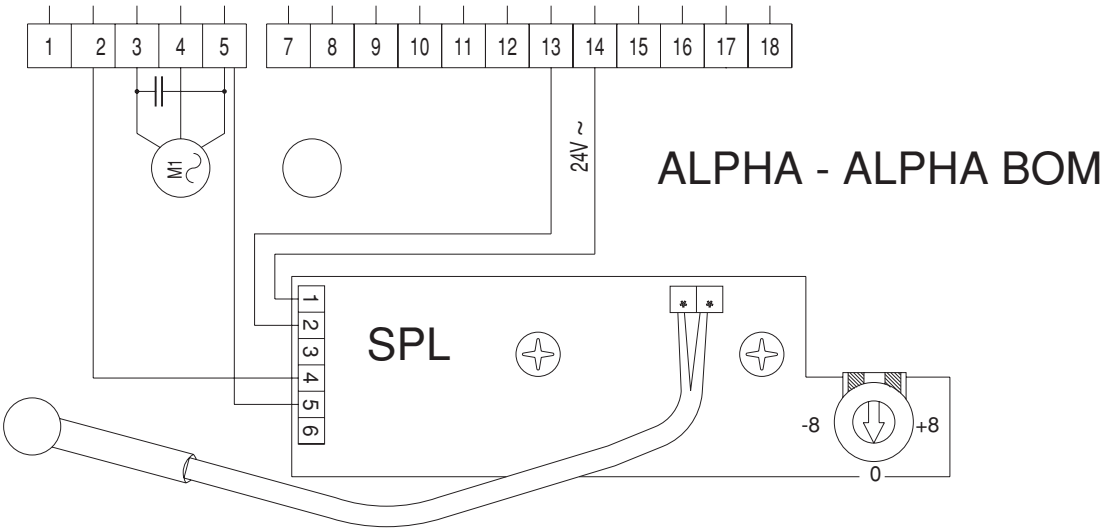


Fig. 5

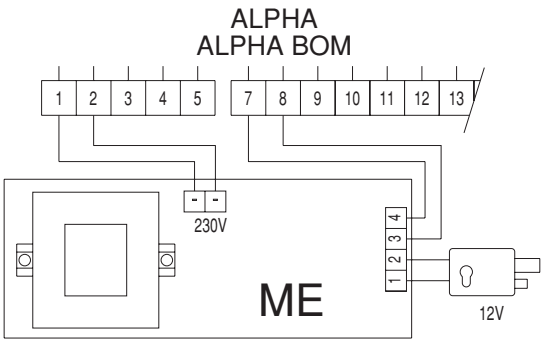


Fig. 6

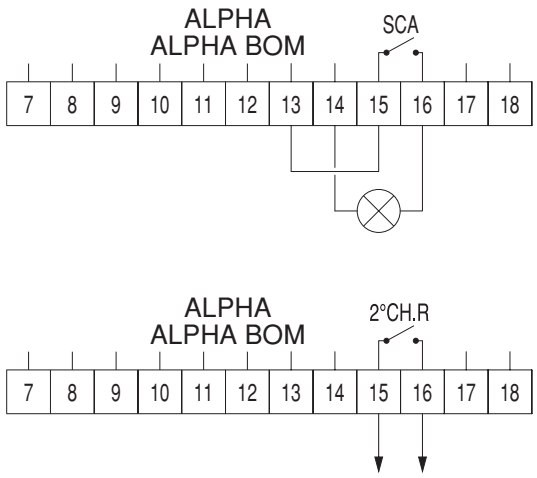
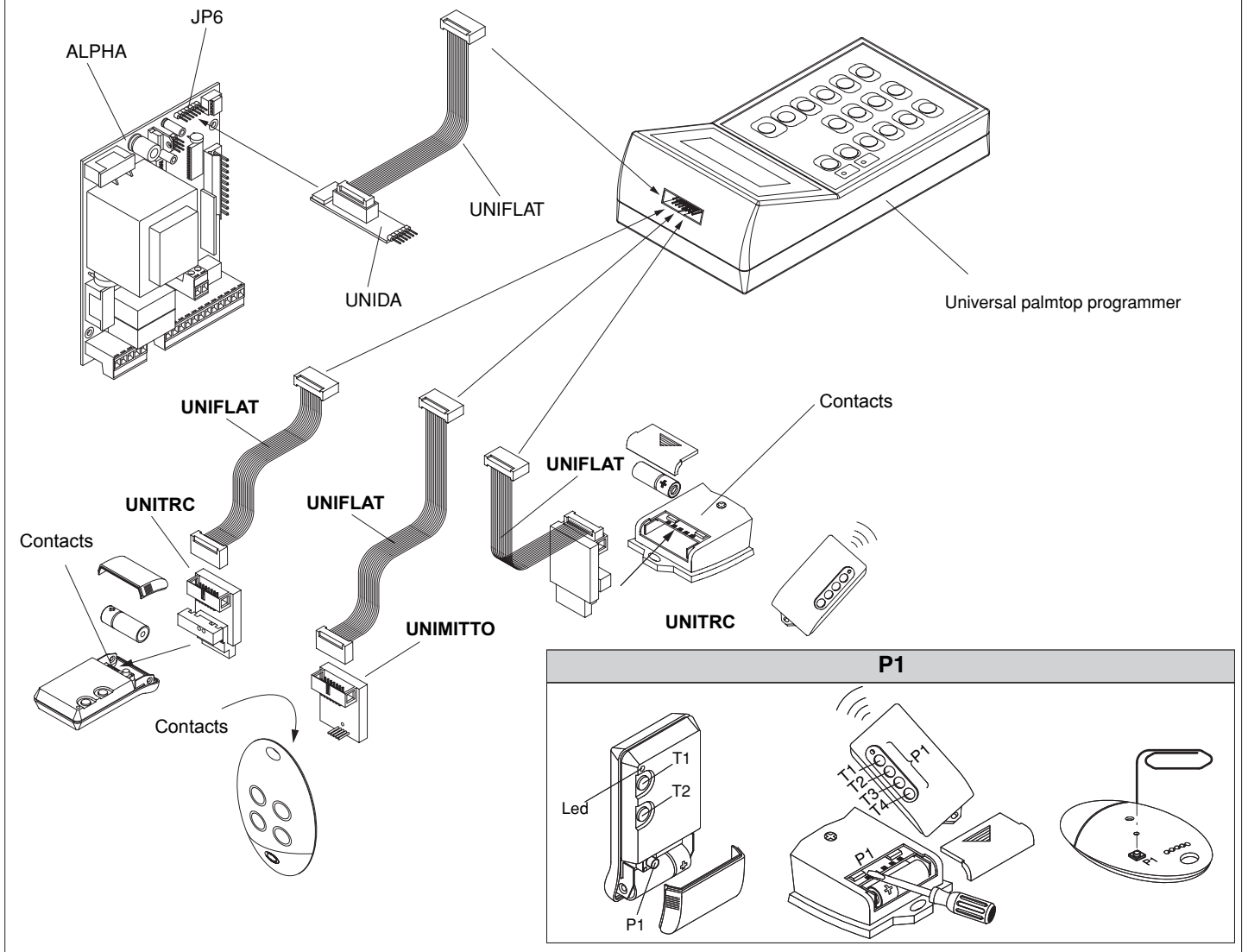
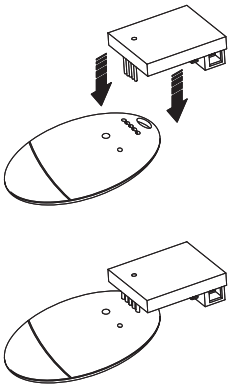


Fig. 7

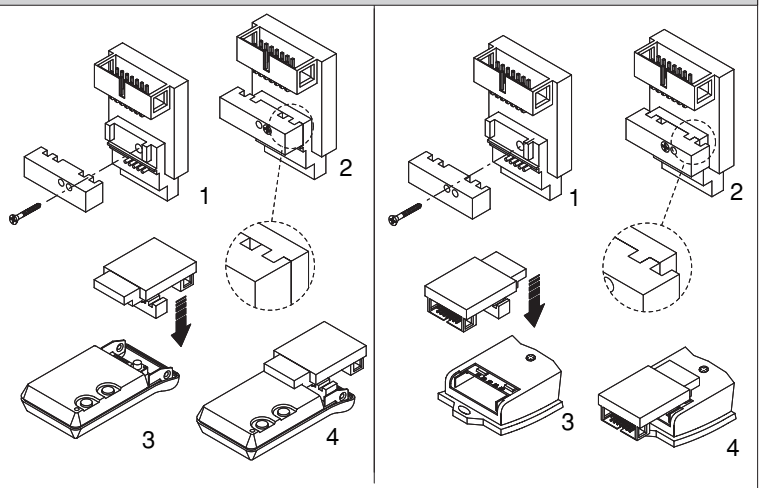


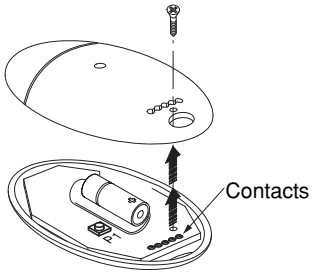
P1

UNIMITTO



UNITRC





BFT S.P.A.
Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - ***Italy***
tel.+39 0445 69 65 11 / fax.+39 0445 69 65 22
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

Представительство BFT S.P.A. в России
111020, Россия, Москва, ул.Сторожевая, 26,
строение 1, офис 307
tel./fax. +7 495 781 60 27
www.bftrus.ru / e-mail: info@bftrus.ru